



ФОНД
ЕГОРА
ГАЙДАРА

YEGOR
GAIDAR



SUMMER
LEADERSHIP
PROGRAM



USRF
THE U.S. RUSSIA FOUNDATION

Летняя программа им. Егора Гайдара для молодых лидеров в области экономики 2013-2014

The Yegor Gaidar Summer Leadership Program – YGSLP 2013-2014

Программа финансируется Фондом Егора Гайдара и Американско-Российским Фондом по экономическому и правовому развитию (USRF)
A program funded by the Yegor Gaidar Foundation and the U.S. Russia Foundation for Economic Advancement and the Rule of Law (USRF)

1. **Personal Contact Information.** Контактная информация на русском языке.

Пожалуйста, заполните этот раздел на русском языке.

Ф.И.О. _____

Дата рождения _____
(Число) (Месяц) (Год)

Место рождения _____
(Город) (Страна)

Пол Муж Жен

Гражданство _____

Страна проживания _____ Область _____

Почтовый индекс _____ Город _____

Улица _____ Дом _____ Корпус _____ Квартира _____

Телефон (~~ААА~~) _____ Email _____

Ф.И.О. человека, к которому можно обратиться в случае необходимости _____

Кем Вам приходится _____

Его/Её адрес _____

Телефон (~~ААА~~) _____ Email _____

2. **Name** (As written on Official Documents) _____

Ф.И.О. на англ. языке (как в загранпаспорте) _____ (Family Name)

_____ (First Name) _____ (Middle Name)

3. **Educational Background. Образование.**

Please complete this section in Russian and English. Пожалуйста, заполните этот раздел на русском и английском языках.

Current Academic Institution _____

Высшее учебное заведение, в котором Вы обучаетесь _____

Faculty/Department _____

Deadline: **December 08, 2013**
Последний срок подачи заявок: **08 декабря 2013 года**

Факультет _____

Current Specialization/Major _____

Специальность _____

Dean or Academic Advisor Name _____

Ф.И.О. декана или научного руководителя _____

Dean or Advisor Telephone (~~AAA~~) _____ Email _____

Телефон декана или научного руководителя

Present Course Year (3) Third (4) Fourth (5) Fifth

Курс обучения

Expected Graduation Date (month/year) _____

Дата окончания вуза (месяц/год)

4. University Courses. Список изученных предметов.

Please list below in English and Russian all the university courses you have taken and the grades you received. Attach additional pages if necessary.

Пожалуйста, перечислите список предметов, изученных в университете, на русском и английском языках с указанием полученных оценок. Прикрепите дополнительные листы при необходимости.

Academic Years (for example 2011- 2012)	Subject	Название предмета на русском языке	Grade

5. Extra-Curricular Activities. Научная и общественная деятельность.

Please list in English all leadership positions, work experience, and awards you have held within the past three or four years.

Deadline: **December 08, 2013**
Последний срок подачи заявок: **08 декабря 2013 года**

6. Previous VISA Information. Информация о визе.

Please complete this section in English.

a. Have you previously travelled to the USA for an exchange program? Yes No

If yes, complete the following:

Program name _____ Years _____

Location in the U.S. _____
(City) (State)

b. What type of visa have you received? _____

7. ATTACHMENTS: Please attach the following documents to your application.

Приложения: Пожалуйста, прикрепите следующие документы к анкете.

a. Statement 1 in English (no more than 1000 words): Please describe why you would like to participate in the Yegor Gaidar Summer Leadership program and take an internship in economics and entrepreneurship in the U.S. Address the following questions:

- What do you expect from participation in this program? How will new experience influence your personal and professional goals for the future?

- The program participants are expected to bring their *innovative business projects* to develop them during the course of study in the U.S. Please provide **a short description of your business idea** including its name and main goals.

Эссе 1 на английском языке (не более 1000 слов): Опишите, почему бы вы хотели участвовать в программе им. Егора Гайдара и проходить стажировку по экономике и предпринимательству в США.

- Каковы Ваши ожидания от участия в данной программе? Каким образом опыт, приобретенный во время стажировки, повлияет на Ваши личные и профессиональные планы в будущем?

- Программа стажировки предполагает, что каждый участник приезжает со своим *инновационным бизнес-проектом* и разрабатывает его в ходе стажировки в США. Представьте *краткое описание Вашего бизнес-проекта*, включая название проекта и его основные цели.

b. Statement 2 in Russian (no more than 1000 words): In your opinion, what influence did the liberal reforms of 1990s have on the future development of Russian economy? *Try to explain your personal viewpoint on the problem using your own words. You may use other people's words from various resources as QUOTATIONS for reasoning and proving your own thoughts.*

Эссе 2 на русском языке (не более 1000 слов): Каково влияние либеральных реформ, проведенных в России в начале 1990-х годов, на дальнейшее развитие экономики страны? *Постарайтесь описать точку зрения на проблему своими словами. Вы можете ссылаться на различные источники по данному вопросу и ЦИТИРОВАТЬ их с целью обоснования своих собственных мыслей.*

c. University Course List. This is a continuation of question #4 on the application, providing additional space for the applicants to list university courses. Applicants must list the academic year the course was taken, the course title in English and Russian, and the grade received for the course. If there was no grade for a course, please indicate either "pass" or "fail".

Список предметов, изученных в университете. Продолжение пункта 4 основной анкеты - дополнительные листы для перечисления изученных предметов. Заявителю необходимо указать название предмета на русском и английском языках, учебные годы, оценку за предмет. Если в конце курса ставился «зачет», нужно указать "pass"(зачет) или "fail" (незачет).

d. Reference letter from your current academic institution with the signature and contact information of your evaluator.

Рекомендательное письмо от декана (или заведующего кафедрой, научного руководителя, преподавателя) Вашего университета с подписью рекомендателя и указанием его контактной информации.

Deadline: **December 08, 2013**

Последний срок подачи заявок: 08 декабря 2013 года

e. Permission to process personal data (attached file in Russian).

We require a hard copy of this document. If you are submitting your application electronically, please mail this document to the Yegor Gaidar Foundation Moscow office at 127055, Moscow, Tikhvinskaya St., bldg. 2, office 7.

Согласие на обработку персональных данных (прикрепленный файл на русском языке).

Мы запрашиваем подписанное Вами Согласие в оригинале. Если Вы заполняете заявку онлайн, пожалуйста, направьте данный документ в московский офис Фонда Егора Гайдара по адресу: 127055, Москва, Тихвинская ул., д. 2, офис 7, с пометкой Летняя программа им. Егора Гайдара.

Deadline: **December 08, 2013**
Последний срок подачи заявок: 08 декабря 2013 года